



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

10 August 2007
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Тридцать девятая сессия

23 июля — 10 августа 2007 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин: Эстония**

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Эстонии (CEDAW/C/EST/4) на своих 793-м и 794-м заседаниях, состоявшихся 24 июля 2007 года (см. CEDAW/C/SR.793(B) и 794(B)). Перечень проблем и вопросов, поднятых Комитетом, содержится в документе CEDAW/C/EST/Q/4 и ответы Эстонии содержатся в документе CEDAW/C/EST/Q/4/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его четвертый периодический доклад, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, касающимися подготовки докладов, и в нем были приняты во внимание предыдущие заключительные замечания Комитета. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник представило письменные ответы на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, за устные выступления и дополнительную письменную информацию, которая была подготовлена с учетом последних событий в процессе осуществления Конвенции в Эстонии, и ответы на вопросы, которые были заданы устно Комитетом.

3. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник направило свою делегацию во главе с послом, представлявшим министерство иностранных дел, в состав которой входили начальник департамента по вопросам гендерного равенства, министерство по социальным вопросам, и другие представители департамента по вопросам гендерного равенства; начальник отдела прав человека, юридический департамент, министерство иностранных дел, и один член парламента. Комитет с признательностью отмечает открытый и конструктивный диалог, который состоялся между членами делегации и членами Комитета.



Позитивные аспекты

4. Комитет с признательностью отмечает, что государство-участник выдвинуло ряд инициатив, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и поощрение гендерного равенства. В частности, он приветствует вступление в силу Закона о равноправии мужчин и женщин от 1 мая 2004 года, цель которого состоит в обеспечении равного отношения к мужчинам и женщинам и поощрении гендерного равенства и который предусматривает применение временных специальных мер в целях поощрения гендерного равенства. Комитет также приветствует создание Управления комиссара по вопросам гендерного равенства с целью контроля за соблюдением требований Закона о равноправии мужчин и женщин, получения заявлений от лиц и предоставления заключений относительно возможных случаев дискриминации и выполнения других функций.

5. Комитет приветствует меры, осуществленные государством-участником с целью борьбы с торговлей женщинами и девочками, включая принятие в 2006 году плана действий по борьбе с торговлей людьми на 2006–2009 годы, поправку к Закону об иностранцах, принятую в феврале 2007 года, которая предусматривает возможность предоставления временного вида на жительство для жертв торговли людьми, и ратификацию в мае 2004 года Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

6. Комитет приветствует заявление делегации о том, что не существует каких-либо препятствий, препятствующих ратификации государством-участником в ближайшем будущем Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Основные проблемные области и рекомендации

7. Напоминая об обязательстве государства-участника систематически и постоянно осуществлять все положения Конвенции, Комитет считает, что государство-участник в период между настоящим временем и представлением следующего периодического доклада должно уделить приоритетное внимание проблемам и рекомендациям, изложенным в нынешних заключительных замечаниях. Соответственно, Комитет призывает государство-участник сосредоточить внимание на этих областях в процессе принятия соответствующих мер и представить доклад о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он призывает государство-участник распространить нынешние заключительные замечания среди всех соответствующих министерств и в парламенте, с тем чтобы обеспечить их полное осуществление.

8. Отмечая, что Конвенция подлежит непосредственному применению и имеет преимущественную силу над национальными законодательными актами в случае возникновения коллизии, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что положения Конвенции и ее концепция обеспечения основополагающего гендерного равенства, а также общие рекомендации Комитета недостаточно хорошо известны и не применяются государством-участником в качестве правовой основы для всех законов и политики по вопросам гендерного равенства и улучшения положения женщин. Комитет испытывает аналогичную оза-

боченность в связи с тем, что положения Конвенции и общие рекомендации Комитета недостаточно хорошо известны среди судей, адвокатов, прокуроров и самих женщин, что подтверждается отсутствием каких-либо судебных решений, в которых делались бы ссылки на Конвенцию. Комитет также испытывает озабоченность в связи с тем, что женщины в недостаточной степени используют правовые средства защиты в случае нарушения их прав, включая судебные процедуры и обращение к канцлеру юстиции.

9. Комитет призывает государство-участник принять дополнительные меры, с тем чтобы обеспечить достаточное ознакомление с Конвенцией и ее применение государством-участником в качестве правовой основы для всех законов и политики по вопросам гендерного равенства и улучшения положения женщин. Комитет также призывает государство-участник принять дополнительные меры с целью распространения информации о Конвенции и общих рекомендациях Комитета, а также об осуществлении учебных программ для прокуроров, судей и адвокатов по Конвенции и ее применению. Он рекомендует осуществлять систематические кампании по распространению информации и юридической грамоте, ориентированные на женщин, включая сельских женщин и неправительственные организации, занимающиеся женскими вопросами, для поощрения и усиления прав женщин, с тем чтобы они могли сами пользоваться имеющимися процедурами и средствами защиты в случае нарушения их прав.

10. Отметив вступление в силу Закона о равноправии мужчин и женщин, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что приняты недостаточные меры для обеспечения его скорейшего и эффективного осуществления. Комитет, в частности, испытывает озабоченность в связи с тем, что государством-участником по-прежнему не применяется последовательный, всеобъемлющий и устойчивый подход к политике и программам, направленным на достижение равенства женщин с мужчинами. Комитет испытывает озабоченность в связи с задержками с учреждением Совета по равноправию мужчин и женщин, который должен быть создан в соответствии с Законом о равноправии мужчин и женщин в качестве консультативного органа при правительстве по вопросам, касающимся поощрения гендерного равенства. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что Уполномоченный по вопросам гендерного равенства может получить мандат, касающийся других областей дискриминации, и что она/он не будет иметь достаточных финансовых и людских ресурсов для эффективного выполнения своих обязанностей в соответствии с Законом о равноправии мужчин и женщин.

11. Комитет просит государство-участник представить в его следующем докладе информацию о мерах, принятых с целью обеспечения выполнения всех аспектов Закона о равноправии мужчин и женщин, а также об оценке воздействия Закона на обеспечение выполнения положений Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить применение всеобъемлющего, последовательного и устойчивого подхода к осуществлению Конвенции, который охватывал бы все аспекты политики и программы, касающиеся достижения равенства между мужчинами и женщинами. Такие усилия должны содействовать устранению прямой, а также косвенной дискриминации и обеспечению подлинного равноправия женщин в соответствии со статьями 1 и 2 Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику включить конкретные сроки для осуществления всех

аспектов политики и программ, направленных на достижение равенства между мужчинами и женщинами. Он настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы институциональные механизмы, включая Совет по вопросам гендерного равенства, который предусмотрен в соответствии с Законом о равноправии мужчин и женщин, имели необходимые людские и финансовые ресурсы для своего эффективного функционирования и чтобы их мандаты были направлены на обеспечение гендерного равенства.

12. Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с патриархальными устоями и глубоко укоренившимися стереотипами, касающимися роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и в обществе в Эстонии, которые находят отражение в выборе путей образования среди женщин, их положении на рынке труда и их недостаточной представленности политической и государственной жизни и на должностях, связанных с принятием решений. Отметив положения, утвержденные министерством образования в октябре 2005 года, которые требуют искоренения стереотипов из школьных учебников и учебных материалов, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что еще не был осуществлен такой пересмотр учебников и учебных материалов. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что среди научных сотрудников имеется очень мало женщин преподавателей.

13. Комитет рекомендует государству-участнику интенсифицировать его усилия и принять активные меры с целью ликвидации гендерных стереотипов. Он рекомендует, чтобы информационно-просветительские кампании предназначались как для женщин, так и для мужчин и чтобы средства массовой информации поощрялись к тому, чтобы создавать позитивное представление о женщинах и равном статусе и обязанностях женщин и мужчин в частной и государственной сферах. Комитет просит государство-участник активизировать учебную подготовку преподавательского персонала по вопросам гендерного равенства и как можно скорее завершить пересмотр учебных текстов и материалов для искоренения гендерных стереотипов. Комитет настоятельно призывает государство-участник распространять информацию о Конвенции и гендерном равенстве в рамках учебной системы с целью изменения существующих стереотипов и отношения к роли женщин и мужчин. Комитет призывает государство-участник продолжать стимулировать диверсификацию выбора в отношении образования среди мальчиков и девочек. Он также настоятельно призывает государство-участник разработать и осуществлять программы, направленные на предоставление консультаций женщинам и девочкам относительно выбора их образования, учитывая имеющиеся для них возможности и шансы на рынке труда. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять политику с целью увеличения числа женщин-преподавателей среди преподавательского персонала.

14. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что национальные механизмы по улучшению положения женщин, в частности в Департаменте по вопросам гендерного равенства, и министерстве социальных дел могут иметь недостаточные полномочия, оперативные возможности и финансовые и людские ресурсы для эффективной координации работы правительства в деле поощрения гендерного равенства и полного осуществления Конвенции, включая, в частности, координацию и сотрудничество со всеми механизмами, занимаю-

щимися вопросами гендерного равенства и правами человека на национальном и местном уровне. Комитет отмечает, что начиная с июня 2007 года среди обязанностей Департамента фигурирует координация семейной политики.

15. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы национальный механизм по улучшению положения женщин обладал полномочиями, оперативными возможностями и людскими и финансовыми ресурсами, необходимыми для осуществления эффективной работы в целях поощрения гендерного равенства и использования женщинами их прав человека. Это должно включать возможности для эффективной координации и сотрудничества между различными механизмами по вопросам гендерного равенства и правам человека и гражданским обществом.

16. Отметив подготовку национального плана действий по вопросам бытового насилия, который, как ожидается, вступит в силу в 2008 году, Комитет продолжает испытывать озабоченность в связи с распространением насилия в отношении женщин в Эстонии, включая случаи бытового насилия. Комитет продолжает испытывать озабоченность в связи с отсутствием конкретного закона по вопросам бытового насилия против женщин, который предусматривал бы приказы о защите и изоляции женщин и о доступе к правовой помощи.

17. Комитет настоятельно призывает государство-участник оперативно применять и осуществлять проект национального плана действий по вопросам бытового насилия и распространить его как можно более шире среди государственных служащих и общества в целом и осуществлять контроль за его эффективностью. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы все женщины, ставшие жертвами бытового насилия, включая сельских женщин, имели доступ к оперативным средствам защиты и охраны, включая приказы о защите и доступ к достаточному числу безопасных и адекватно финансируемых убежищ и правовой помощи. Комитет подтверждает свою рекомендацию о том, что государство-участник должно разработать конкретный закон о бытовом насилии против женщин, который предусматривал бы такие меры правовой и иной защиты. Он настоятельно призывает государство-участник стремиться к разработке всеобъемлющего подхода в деле предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин, включая законодательную основу, и улучшить свою научно-исследовательскую деятельность и деятельность по сбору данных о числе случаев насилия против женщин, их причинах и последствиях. Государство-участник в ходе сбора данных должно включить информацию о взаимоотношениях между преступником и жертвой.

18. Давая высокую оценку мерам, принятым в деле борьбы с торговлей людьми, включая, в частности, принятие в 2006 году плана действий по вопросам борьбы с торговлей людьми на 2006–2009 годы, поправку к закону об иностранцах, принятую в феврале 2007 года, которая предусматривает возможность предоставления временного вида на жительство для жертв торговли людьми и ратификацию в мае 2004 года Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми и наказании за нее, особенно женщинами и детьми, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Комитет по-прежнему испытыва-

ет озабоченность в связи с тем, что в Эстонии продолжает существовать торговля женщинами и девочками.

19. Комитет призывает государство-участник обеспечить эффективное осуществление всех мер, принимаемых с целью борьбы с торговлей людьми. Комитет настоятельно призывает государство-участник собирать и анализировать данные из полицейских и международных источников, привлекать к ответственности и наказывать торговцев людьми и обеспечивать защиту прав человека женщин и девочек, ставших жертвами торговли. Он также рекомендует государству-участнику устранить коренные причины торговли людьми путем активизации его усилий по улучшению экономического положения женщин, тем самым избавляя их от уязвимости перед лицом эксплуатации и торговли людьми, и принять меры по реабилитации и социальной интеграции женщин и девочек, ставших жертвами торговли. Комитет просит государство-участник предоставить в его следующем докладе всеобъемлющую информацию и данные о торговле женщинами и девочками, об эксплуатации женщин в целях проституции и о мерах, принятых с целью предотвращения такой деятельности и борьбы с ней.

20. Отметив определенный прогресс в улучшении представительства женщин в парламенте, в советах местного управления и на высоких государственных должностях, Комитет испытывает озабоченность в связи с сохраняющейся недопредставленностью женщин в государственной политической жизни и на должностях, связанных с принятием решений, в том числе в парламенте, правительственных министерствах и органах местного управления.

21. Комитет рекомендует государству-участнику принять последовательные меры, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общими рекомендациями 25 и 23 Комитета и, как предусмотрено в Законе о равноправии мужчин и женщин, обеспечить полное и равноправное участие женщин в избираемых и назначаемых органах. Такие меры должны включать установление контрольных показателей, конкретных целей и сроков, а также учебные программы по вопросам руководства и навыкам ведения переговоров для нынешних и будущих женщин-лидеров. Он настоятельно призывает государство-участник осуществлять информационно-просветительские кампании о значении участия женщин в государственной и политической жизни и работе на должностях, связанных с принятием решений.

22. Отметив, что в соответствии с Законом о равноправии мужчин и женщин наниматели обязаны поощрять гендерное равенство, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с профессиональной сегрегацией между женщинами и мужчинами на рынке труда и значительной разницей в их заработной плате. Отметив заявление делегации о том, что показатели безработицы среди женщин сократились, Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием данных об участии женщин на рынке труда и в неформальном секторе в городских и сельских районах.

23. Комитет рекомендует активизировать усилия с целью ликвидации профессиональной сегрегации как горизонтальной, так и вертикальной, и принять меры, с тем чтобы сократить разрыв в уровне заработной платы между мужчинами и женщинами путем применения системы оценки долж-

ностей в государственном секторе, связанных с увеличением заработной платы в секторах, где женщины играют преобладающую роль. Он также рекомендует активизировать усилия по обеспечению доступа женщин к профессиональной подготовке. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить эффективное осуществление Закона о заработной плате, включая положение о равной оплате за труд равной ценности. Комитет просит государство-участник представить в его следующем докладе подробную информацию, в том числе статистические данные с указанием исторических тенденций о ситуации женщин в области занятости и работе в сельской и городской местности, а также в государственном, частном, формальном и неформальном секторах и о воздействии мер, принимаемых с целью создания равных возможностей для женщин.

24. Комитет испытывает озабоченность в связи с ограниченной возможностью доступа к конкретной информации и данным, включая тенденции о различных аспектах здоровья женщин. Он испытывает озабоченность в связи с тем, что, хотя и сократились показатели, касающиеся числа аборт, эти показатели по-прежнему остаются относительно высокими. Он испытывает озабоченность в связи с увеличением числа женщин, инфицированных ВИЧ в Эстонии.

25. Обращая внимание на свою общую рекомендацию 24, касающуюся женщин и здравоохранения, Комитет подтверждает свою рекомендацию о том, что необходимо осуществить всеобъемлющие исследования, касающиеся конкретных медицинских потребностей женщин. Он настоятельно призывает государство-участник принять конкретные меры с целью улучшения обеспечения доступа к медицинским услугам для женщин, в том числе в сельской области. Он просит государство-участник усилить меры, направленные на предотвращение нежелательных беременностей, в том числе путем предоставления всеобъемлющего спектра противозачаточных средств и без каких-либо ограничений и путем расширения знаний и информации о семейном планировании. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад дополнительную информацию о здоровье женщин с разбивкой по возрасту, этнической принадлежности и с указанием места проживания — городская или сельская местность — и о воздействии принимаемых мер по улучшению здоровья женщин, а также информацию о доступе женщин к медицинским услугам, включая семейное планирование. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по предотвращению ВИЧ/СПИДа и борьбе с этим явлением и улучшению распространения информации о риске заболевания и способах его передачи. Он рекомендует государству-участнику включать гендерные аспекты во все аспекты своей политики и программы, касающиеся ВИЧ/СПИДа. Он призывает государство-участник обеспечить эффективное осуществление его стратегии в области ВИЧ/СПИДа и предоставить подробную статистическую информацию о женщинах и ВИЧ/СПИДе в его следующем докладе.

26. Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с отсутствием информации о положении сельских женщин, в том числе об их доступе к адекватным медицинским услугам, образованию, кредитам, социальному страхованию и другим средствам и об их участии в принятии решений.

27. Комитет просит государство-участник представить в его следующем докладе всеобъемлющую панораму, касающуюся фактического положения сельских женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией.

28. Отметив сокращение числа лиц без гражданства в Эстонии, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что в стране тем не менее имеется много лиц без гражданства, в том числе женщин.

29. Комитет рекомендует государству-участнику усилить его усилия по обеспечению того, чтобы женщины без гражданства в Эстонии получили полные права на гражданство.

30. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что несовершеннолетние лица в возрасте от 15 до 18 лет могут вступать в законный брак. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием информации о воздействии на женщин предлагаемого нового закона о семье, который изменяет режим семейной собственности. Комитет далее испытывает озабоченность в связи с отсутствием юридической защиты прав женщин, находящихся в гражданском браке.

31. Комитет настоятельно призывает государство-участник повысить законный возраст вступления в брак для женщин и мужчин до 18 лет в соответствии с пунктом 2 статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, общей рекомендацией 21 Комитета и Конвенцией о правах ребенка. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить анализ гендерного воздействия предлагаемого нового закона о семье и включить информацию о результатах такого анализа, в том числе о принятых в этой связи мерах в свой следующий доклад. Комитет далее рекомендует государству-участнику обеспечить равную защиту прав женщин, состоящих в браке и находящихся в ситуации совместного проживания.

32. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся сроков проведения заседаний Комитета.

33. Комитет настоятельно призывает государство-участник в полной мере использовать при выполнении своих обязательств по Конвенции Пекинскую декларацию и Платформу действий, с тем чтобы усилить положения Конвенции и просит государство-участник включить информацию по этому вопросу в его следующий периодический доклад.

34. Комитет также подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является необходимым для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерные вопросы и конкретно отразить положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию по этому вопросу в его следующий периодический доклад.

35. Комитет отмечает, что присоединение государства к семи основным международным документам в области прав человека¹ улучшает использование женщинами их прав человека и основных свобод во всех аспектах их жизни. Поэтому Комитет рекомендует правительству Эстонии рассмотреть вопрос о ратификации документов, участниками которых оно еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей.

36. Комитет просит широко распространить в Эстонии нынешние заключительные замечания, с тем чтобы население, в том числе должностные лица правительства, политики, парламентарии и женские и правозащитные организации, знали о мерах, которые принимаются, с тем чтобы обеспечить равенство женщин де-юре и де-факто, а также информацию о дополнительных мерах, которые необходимо принять в этом отношении. Комитет просит государство-участник широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, информацию о Конвенции, ее факультативных протоколах, общих рекомендациях Комитета, Пекинской декларации и Платформе действий и об итоговых документах двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: гендерное равенство, развитие и мир в XXI веке».

37. Комитет просит государство-участник учесть озабоченности, изложенные в настоящих заключительных замечаниях, в его следующем периодическом докладе по статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить его пятый периодический доклад, который должен быть представлен в ноябре 2008 года и его шестой периодический доклад, который должен быть представлен в ноябре 2012 года, в виде сводного доклада в 2012 году.

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей.